

April 17<sup>th</sup>, 2019

At an extraordinary meeting of the Council of the Municipality of Stanstead Township, held on the **SEVENTEEN** day of the month of **APRIL** in the year **TWO THOUSAND AND NINETEEN**, at the same place of regular meetings.

**PRESENT:** Councillors Louise Hébert, Jean DesRosiers, Mary Cartmel, Pierre Martineau Andrew Retchless and Christian Laporte.

**ALL FORMING A QUORUM** chaired by Mayor Francine Caron Markwell.

The Director General and Secretary Treasurer Mrs. Josiane Hudon was also present in accordance with the *Law of Municipal Code*.

There was nobody in the audience.

**Opening of the sitting**

Mayor Francine Caron Markwell opens the meeting at 11:03 am.

Members of the Council certify that they have received the notice referred to in section 156 of the Municipal Code, at least two days prior to this meeting.

The Mayor reminded the members of the Council and the citizens that the deliberations and question period, during this session, will exclusively focus on the budget and triennial program of capital projects, in accordance with article 153 of the Municipal Code.

19-04-393

**1. Adoption of the agenda**

***Proposed by Councillor Andrew Retchless  
Seconded by Councillor Mary Cartmel  
It is resolved***

**THAT** the agenda be adopted as deposited.

**2. Tabling of the financial report for the year 2018 and the report of the external auditor**

The Director General and Secretary-Treasurer tabled the financial report for the year 2018 as well as the report of the external auditor made by Jérémy Joyal-Deslandes, CPA Inc., which will be sent to the *Ministère des Affaires municipales et de l'Habitation*, all-in accordance with sections 176.1, 176.2 and 966.3 of the Municipal Code of Québec.

Mr. Joyal-Deslandes made a short presentation of these financial statements.

19-04-394

**3. By-law no. 428-2019 concerning the use and pricing of boat ramps, wash certificates and parking lots located at Forand Park and Copp's Square - Adoption**

**WHEREAS** at the regular meeting of March 4th, Councillor Pierre Martineau gave a notice of motion announcing the adoption at a later meeting of by-law no. 428-2019 and that the draft by-law was also tabled;

**WHEREAS** the purpose of this by-law is to set the rates for boat launching ramps and municipal parking lots and to repeal all previous by-laws;

***Proposed by Councillor Christian Laporte  
Seconded by Councillor Pierre Martineau  
It is resolved***

**THAT** Council adopts by-law no. 428-2019 concerning the use and pricing of boat ramps, wash certificates and parking lots at Forand Park and Copp Square.

**THAT** council members acknowledge that they have received a copy of the by-law no later than three days before the meeting and waive its reading.

**THAT** copies of the said by-law have been made available to the public since the beginning of the meeting.

CARRIED

19-04-395

**4. Hiring of an additional employee for the boat ramps and his appointment for the purposes of the regulations to this effect**

**WHEREAS** the municipality has planned to extend the opening hours of the boat ramps this year in order to further promote the washing of boats;

**WHEREAS** the environmental inspector has met with candidates and suggests the hiring of Mr. Vincent Fliszar;

***Proposed by Councillor Louise Hébert  
Seconded by Councillor Andrew Retchless  
It is resolved***

**THAT** Council hires Mr. Vincent Fliszar as an agent for the boat ramps for the 2019 season, subject to the terms and conditions set out in the employment contract which the council acknowledges having received a copy of and agrees with the terms.

**THAT** Council authorizes and mandates the Mayor or, in her absence, the Acting Mayor and the Director General or, in her absence, the Director General's assistant, to sign for and on behalf of the municipality the said employment contract.

**THAT** Council appoints Mr. Vincent Fliszar as the person in charge of the application of by-laws no. 298-2007 and its amendments on the use of the Georgeville wharf and no. 227-2002, as well as its amendments, concerning nuisances and aimed at preventing infestation of zebra mussels and other invasive alien species on the Fitch Bay boat launch at Forand Park.

**THAT** the amount of the expense is appropriate from the budget items concerned.

CARRIED

19-04-396

**5. Hiring an environmental trainee**

**WHEREAS** the municipality is eligible for a grant from the Government of Canada to hire an environmental intern for a period of thirteen weeks;

**WHEREAS** the Urban Planning and Environment Inspectors and the Director General's assistant met with candidates and their choice fell on Mr. Pierre-David Lataille;

***Proposed by Councillor Pierre Martineau  
Seconded by Councillor Mary Cartmel  
It is resolved***

**THAT** Council hires Mr. Pierre-David Lataille as an environmental trainee for the period from May 20<sup>th</sup> to August 16<sup>th</sup>, 2019, at 35 hours per week at an hourly wage of \$ 15.50 for a duration of 13 weeks. The amount of the expenditure will be appropriate from budget item 02 47002 141.

**THAT** it be agreed to offer compensation for the use of his personal vehicle as part of his duties, the compensation corresponds to the current rate shown in the employee manual.

CARRIED

19-04-397

**6. Hiring a day laborer for public works and horticultural worker**

**WHEREAS** the Director General issued a call for nominations last March to fill the position of day laborer for public works and horticultural worker;

**WHEREAS** the Public Works Manager, the Director General and the Mayor conducted an analysis of the applications received and that their choice fell on Mrs. Annie Briand;

***Proposed by Councillor Louise Hébert  
Seconded by Councillor Andrew Retchless  
It is resolved***

**THAT** the Council hires Mrs. Annie Briand as day laborer and horticultural worker, under the conditions stipulated in the employment contract, which the council acknowledges having received a copy and is in agreement with the terms.

**THAT** the Council authorizes and mandates the mayor or, in her absence, the deputy mayor, and the director general or, in her absence, the assistant director general, to sign for and on behalf of the municipality the said employment contract.

**THAT** the amount of the expense is appropriate from the budget items concerned.

CARRIED

19-04-398

**7. Request by John Keet to the CPTAQ concerning a change of use on a parcel of lot 4 922 729 of the cadastre of Stanstead Township**

**WHEREAS** the municipality had made an application in April 2018 with the Commission for the Protection of the Agricultural Land of Quebec (hereinafter named CPTAQ) (as agent for Mr. Keet, owner) to authorize the use of part of lot 4 922 729 other than for agriculture for the purpose of enabling the Municipality of Stanstead Township of to build a belvedere;

**WHEREAS** Mr. Keet obtained a favorable decision with respect to this application, as appears from the decision dated January 7<sup>th</sup>, 2019, file no. 420025;

**WHEREAS** the municipality wishes to build the said lookout closer to the road finally, which implies that the portion of the lot to be authorized must be enlarged;

**WHEREAS** a new technical description has been executed to this effect by the municipality, all with the agreement of the owners;

**WHEREAS** Mr. Keet must then re-apply to the CPTAQ to authorize the non-agricultural use of the new portion of lot 4 922 729;

**WHEREAS** this site has been chosen by the MRC Memphrémagog as a stopover and point of view as part of its Cyclists Strategy;

**WHEREAS** given the topography required for the erection of a belvedere on the cycling route, no other place has the characteristics necessary to meet the objectives of the project;

**WHEREAS** the requested amendment does not contravene section 62 of the Agricultural Land Protection Act since the application does not reduce the area dedicated to agriculture, given that much of this area already benefits from an authorization from the CPTAQ for a use other than agricultural and that no agricultural work is exploited and exploitable for the added part;

**WHEREAS** the council has taken cognizance of the said request and that according to the municipal inspector, the present request is in conformity with the municipal by-laws;

***Proposed by Councillor Christian Laporte  
Seconded by Councillor Pierre Martineau  
It is resolved***

**THAT** the preamble of the resolution is an integral part thereof.

**THAT** the Council supports Mr. John Keet's request to the CPTAQ in the light of the foregoing.

**THAT** council authorizes the executive director to sign, for and in the name of the municipality, the request, as mandatary of the owner.

CARRIED

19-04-399

**8. Agreement with the city of Stanstead for the use of a common resource for the collection of data for high speed internet**

**WHEREAS** the MRC is currently studying to apply for a subsidy for the introduction of high-speed internet in the participating municipalities;

**WHEREAS** this is for the collection of data and asks the municipalities to provide by April 19<sup>th</sup> the list of addresses that are currently served (to know the number and location of unserved or underserved);

**WHEREAS** the city of Stanstead currently has a resource available to them (trainee) and proposes to share the related costs for the time allotted to the project;

***Proposed by Councillor Christian Laporte***

**Seconded by Councillor Pierre Martineau**  
**It is resolved**

**THAT** council accepts the proposal of the City of Stanstead for the use of their trainee to carry out data collection as part of the high-speed internet project with the MRC, for a fee of \$ 15.30 / hour.

**THAT** the city of Stanstead report to the Municipality at the end of the work the number of hours that will be payable.

**THAT** the amount of the expense be appropriate from budget item 02 62900 335 (Free Surplus).

CARRIED

19-04-400

**9. Purchase of road signs**

**WHEREAS** it is necessary to obtain various road signs;

**WHEREAS** the person in charge of the highways has requested a tender in this respect;

**Proposed by Councillor Pierre Martineau**  
**Seconded by Councillor Louise Hébert**  
**It is resolved**

**THAT** Council accepts Enseignes Wilson's bid for the purchase of various signs totaling \$ 1,109.91 plus taxes.

**THAT** the amount of the expense be appropriate from budget item No. 02 35500 649.

CARRIED

19-04-401

**10. Designation of signatories authorized to sign the bank account**

**WHEREAS** the municipality must update the persons who are authorized to sign the checks for the municipality;

**Proposed by Councillor Pierre Martineau**  
**Seconded by Councillor Mary Cartmel**  
**It is resolved**

**THAT** Mayor Francine Caron Markwell, and in her absence the Acting Mayor Councillor Christian Laporte, and Caroline Rioux, Acting Director General and in her absence Mrs. Caroline Gaulin Director General's assistant, be mandated to sign all related documents for and on behalf of the Municipality of Stanstead Township, including the signature of the checks (to be signed to the bank account and bank notes), as of April 26<sup>th</sup>, 2019 only.

**THAT** the number of signatures required is 2.

**THAT** the documents / checks are always signed by an elected official and a person from the administration (employee), never two elected officials or two employees for the same document / check.

CARRIED

**11. Questions from citizens**

19-04-402

**12. Closing of the sitting**

Closing of the meeting was proposed by Councillor Andrew Retchless it is 11:40 A.M.

\_\_\_\_\_  
Mrs. Francine Caron Markwell  
Mayor

\_\_\_\_\_  
Me Josiane Hudon  
Director General and Secretary-  
Treasurer

***THE PRESENT VERSION IS NOT OFFICIAL; THUS, THE FRENCH TEXT PREVAILS***